



# Explore sus beneficios para empleado

Creemos en proteger lo que más importa

**The School Board of Volusia County, Florida**

Clase 1: miembros educativos, no educativos y auxiliares

**Standard Insurance Company**



# Actúe ahora para ayudar a proteger lo que más le importa

## Explore sus opciones de beneficios con The School Board of Volusia County, Florida

Tener muchas opciones de beneficios es genial, ¡pero puede ser muy confuso! Puede que usted se esté preguntando... ¿qué opciones son las mejores para mí y mi familia?

Piense en un seguro como una red de seguridad financiera que puede ayudar a protegerlo cuando la vida no resulte como la había planeado. Cada beneficio que The School Board of Volusia County, Florida ofrece puede desempeñar un papel importante en ayudarlo a alcanzar la seguridad financiera.

Inscribirse en la cobertura ahora es una manera fácil de asegurarse de que usted y sus seres queridos tengan la protección que necesitan. Use esta guía para explorar sus opciones del Seguro Colectivo de Standard Insurance Company (The Standard).



Si adquiere un seguro a través del trabajo, usted tendrá acceso a tarifas colectivas competitivas. Y es práctico, ya que las primas se deducen directamente de su cheque salarial.



### Beneficios pagados por su empleador

- Seguro de Vida Básico y por Muerte Accidental y Desmembramiento.



### Beneficios que puede agregar a las tarifas colectivas

- Seguro de Vida Extra y por AD&D
- Seguro de Vida y por AD&D para el Dependiente
- Seguro por Incapacidad de Corto Plazo (Plan A)
- Seguro por Incapacidad de Corto Plazo (Plan B)
- Seguro por Incapacidad de Largo Plazo.



## Proteja a sus seres queridos

**El Seguro de Vida** le ayuda a cuidar de su familia en caso de que algo le suceda. Puede ayudar a sus seres queridos a superar un momento difícil y a pagar cosas importantes, como una casa o planes universitarios.

**El Seguro por Muerte Accidental y Desmembramiento (Accidental Death and Dismemberment (AD&D, por sus siglas en inglés))** le ayuda a proteger la economía de su familia en caso de que un accidente cause la muerte o una pérdida física grave. Le paga un beneficio adicional a cualquier Seguro de Vida que ya tenga. Eso puede ayudar a pagar un funeral o un cuidado especial continuo.



## Protección para su dinero

El Seguro por Incapacidad puede reemplazar una parte de su cheque salarial si no puede trabajar debido a una enfermedad, lesión o embarazo. Los pagos de subsidios pueden ayudarle a pagar las facturas que siguen estando presentes aunque usted no pueda trabajar, como lo son su alquiler o hipoteca.

**El Seguro por Incapacidad de Corto Plazo** puede ayudarle a pagar las facturas si usted se incapacita y no puede trabajar durante un periodo corto.

**El Seguro por Incapacidad de Largo Plazo** le ayuda a reemplazar una parte de su cheque salarial si padece de una discapacidad que dure meses o incluso años.



## ¿Está listo para presentar su solicitud?

Cuando ya haya revisado sus opciones, solicite los beneficios en línea a través de su empleador. Visite el sitio web que se indica a continuación para obtener más información.

Explore más a fondo sus beneficios disponibles en línea:

[standard.com/employee-benefits/volusia-county-schools](https://standard.com/employee-benefits/volusia-county-schools)



GP494-ADD/S399, GP310-ADD,  
GP609-ADD

SI 20444

758938-C1-SPU  
(7/22)





## SEGURO DE VIDA BÁSICO COLECTIVO

El Seguro de Vida Básico Colectivo de Standard Insurance Company le ayuda al ofrecerle protección económica, comprometiéndose a pagar un beneficio en caso del fallecimiento cubierto de un miembro con derecho de participación. El Seguro Básico por Muerte Accidental y Desmembramiento (Accidental Death and Dismemberment (AD&D, por sus siglas en inglés)) puede ofrecer una cantidad extra en caso de un fallecimiento o desmembramiento cubierto que haya sido resultado de un accidente.

El costo de este seguro lo paga The School Board of Volusia County, Florida.

### Derecho de participación

<b>Definición de un miembro</b>	<p>Usted es un miembro si es un empleado activo que tiene derecho a recibir beneficios, incluyendo un empleado educativo o auxiliar temporal de The School Board of Volusia County, Florida que trabaje por lo menos 1 hora a la semana de forma regular.</p> <p>Usted no es miembro si es un empleado temporal (a excepción de un empleado educativo o auxiliar temporal), estacional, miembro de las fuerzas armadas enlistado de tiempo completo, empleado arrendado o contratista independiente.</p>
<b>Periodo de espera de derecho de participación</b>	<p>Usted tiene derecho de participación desde el primer día del mes calendario que le sigue a sus 45 días como miembro.</p>

### Beneficios

<b>Cantidad de cobertura del Seguro de Vida Básico</b>	<p>La cantidad de cobertura de su Seguro de Vida Básico es de 1 vez sus ingresos anuales hasta un máximo de \$350,000.</p>
<b>Cantidad de cobertura del Seguro Básico por AD&amp;D</b>	<p>En caso de pérdida accidental de la vida, la cantidad de la cobertura de su Seguro Básico por AD&amp;D es igual a la cantidad de cobertura de su Seguro de Vida Básico. Para otras pérdidas cubiertas, es un porcentaje de la cantidad pagadera.</p>
<b>Reducciones por edad</b>	<p>La cantidad de su cobertura del Seguro de Vida Básico y por AD&amp;D se reduce a un 65% a los 70 años de edad y a un 50% a los 75 años de edad.</p>

## Otras características y servicios del Seguro de Vida Básico

- Beneficio adelantado
- Instrumentos de servicios para la vida
- Cláusula de portabilidad del seguro
- Beneficio de repatriación
- Disposición sobre el derecho de conversión
- Asistencia al viajero
- Exoneración de la prima.

## Otras características del Seguro Básico por AD&D

- Beneficio de bolsa de aire
- Beneficio por desastre común
- Paquete por AD&D ampliado
- Paquete de beneficios para la familia
- Beneficio de cinturón de seguridad.

Esta información es solo una breve descripción de la póliza del Seguro de Vida Básico Colectivo y por AD&D patrocinada por The School Board of Volusia County Florida. Las cláusulas que rigen aparecerán en la Póliza colectiva emitida por The Standard. La Póliza colectiva describe en detalle las limitaciones, las reducciones de los beneficios, las exclusiones y cuándo podrían The Standard y The School Board of Volusia County Florida aumentar el costo de la cobertura, modificar o cancelar la póliza. Los miembros que están asegurados de conformidad con las estipulaciones de la Póliza colectiva tienen a su disposición un certificado del Seguro Colectivo que las describe. Comuníquese con su representante de recursos humanos para conocer todos los detalles de la cobertura.



Standard Insurance Company  
1100 SW Sixth Avenue  
Portland OR 97204

[standard.com](http://standard.com)

SI 20411

758938-Actives-SPU  
(7/23)



## SEGURO DE VIDA EXTRA COLECTIVO Y POR AD&D

Podemos ayudarle a mantener a su familia cuando usted no pueda.

El Seguro de Vida Extra Colectivo y por Muerte Accidental y Desmembramiento (Accidental Death and Dismemberment (AD&D, por sus siglas en inglés)) puede ayudarle a proteger la economía de su familia en caso de que algo le suceda. La cobertura puede ayudar a proporcionar apoyo financiero y estabilidad a su familia en el caso de que usted fallezca o sufra un accidente grave.

**El Seguro de Vida Extra y por AD&D puede hacer que las cosas sean más fáciles para las personas que ama.**

**El Seguro de Vida** le ayuda a proteger a las personas que dependen de sus ingresos al pagarles una cantidad de dinero detallada en la póliza en el caso de que usted fallezca.

**El Seguro por AD&D** paga una cantidad de dinero detallada en la póliza en el caso de que un accidente cubierto resulte en su muerte o en una pérdida física grave, tal como la pérdida de una mano, un pie o su vista.

El Seguro de Vida y por AD&D es una manera fácil y responsable de ayudar a proteger a sus seres queridos durante un momento difícil y en el futuro.

**Lo que está en riesgo.** Una muerte o un accidente grave puede hacer que los miembros de su familia afronten gastos que no podrían cubrir sin sus ingresos. Eso puede incluir gastos extra por atención médica o un funeral.

Si usted no toma ninguna medida, estará cubierto bajo el Seguro de Vida Básico, siempre y cuando cumpla con los requisitos de derecho de participación. Pero, si el Seguro de Vida Básico no cubre sus necesidades, puede solicitar una cantidad extra. **Planifique ahora para ayudar a su familia a cubrir gastos futuros como:**



**Cuotas escolares**



**Cuidado de los niños**



**Gastos del hogar**



**Gastos diarios**

# Seguro de Vida

## ¿Cuánto puedo solicitar?

Aviso: no puede adquirir más cobertura para su cónyuge o hijo(s) de la que adquiera para usted.

La cantidad de cobertura para su cónyuge no puede exceder el 100% de la cobertura de su Seguro de Vida Extra.

La cantidad de cobertura para su(s) hijo(s) no puede exceder el 100% de la cobertura de su Seguro de Vida Básico.

### Para usted:

De 1 a 5 veces sus ingresos anuales redondeados al siguiente múltiplo de \$1,000, si no es ya un múltiplo de \$1,000. El máximo es \$500,000.

### Para su cónyuge:

\$5,000-\$250,000 en incrementos de \$5,000

### Para su(s) hijo(s):

\$10,000

## ¿Cuál es la Cantidad de emisión garantizada?

Dependiendo de su derecho de participación, esta es la cantidad máxima de cobertura que usted podría solicitar durante la inscripción inicial sin tener que responder preguntas médicas.

### Para usted:

La cantidad que resulte menor de 3 veces sus ingresos anuales o \$300,000

### Para su cónyuge:

Hasta \$50,000

## ¿Qué proporciona mi beneficio por AD&D?

Aviso: no puede adquirir más cobertura para su cónyuge o hijo(s) de la que adquiera para usted.

### Para usted:

La cantidad de la cobertura del Seguro por AD&D puede ser la misma que la que usted elija como Seguro de Vida Extra.

### Para su cónyuge:

La cantidad de la cobertura del Seguro por AD&D puede ser la misma que la que usted elija como Seguro de Vida para el Dependiente.

### Para su(s) hijo(s):

La cantidad de la cobertura del Seguro por AD&D es la misma que la que usted elija como Seguro de Vida para el Dependiente.

Tome en cuenta que la cantidad pagadera por ciertas pérdidas es menor que el 100% del beneficio del Seguro por AD&D.

Consulte la sección Detalles importantes para obtener más información, incluyendo los requisitos, las exclusiones, las limitaciones, las reducciones por edad y las definiciones.

# Característica extra

## Beneficio adelantado

Si usted llega a padecer una enfermedad terminal, puede tener derecho a recibir hasta el 75% de sus beneficios combinados del Seguro de Vida Básico y del Seguro de Vida Extra, hasta un máximo de \$500,000.

# Lo que cuesta su cobertura

Su Seguro de Vida Básico lo paga The School Board of Volusia County, Florida. Si elige comprar la cobertura del Seguro de Vida Extra, usted tendrá acceso a tarifas colectivas competitivas que podrían ser más asequibles que las disponibles a través de un seguro individual. También dispondrá de la comodidad de que su prima se deduzca directamente de su cheque salarial.

## Para usted

La tarifa de deducción de la nómina para usted es de \$0.336 por cada \$1,000.

La tarifa del Seguro por AD&D para usted es de \$0.032 por cada \$1,000 de cobertura.

## Para su cónyuge

La tarifa de deducción de la nómina para su cónyuge es de \$0.336 por cada \$1,000.

La tarifa del Seguro por AD&D para su cónyuge es de \$0.032 por cada \$1,000 de cobertura.

## Para su(s) hijo(s)

Su tarifa es de \$0.121 por cada \$1,000 de cobertura, independientemente del número de hijos con derecho de participación.

La tarifa del Seguro por AD&D para su(s) hijo(s) es de \$0.032 por cada \$1,000 de cobertura.

Use esta fórmula para calcular la cantidad de la deducción de la nómina:

---

÷ 1000 =

x

=

\_\_\_\_\_  
Ingrese la cantidad de cobertura que usted está solicitando (consulte las cantidades de beneficio en la página 2).

\_\_\_\_\_  
Seleccione su tarifa que se mostró anteriormente.

\_\_\_\_\_  
Esta cantidad es un estimado de cuánto pagaría cada periodo de pago.

---



## Detalles importantes

Aquí encontrará los detalles sobre el plan.

### Requisitos de derecho de participación del Seguro de Vida y por AD&D

Para tener derecho de participación para recibir la cobertura, usted debe:

- Estar asegurado bajo el Seguro de Vida Básico a través de The Standard
- Ser miembros educativos activos que trabajen por lo menos 19.15 horas a la semana de forma regular, y miembros no educativos y auxiliares que trabajen por lo menos 20 horas a la semana de forma regular.

No tienen derecho de participación los empleados temporales (a excepción de los empleados educativos o auxiliares temporales), estacionales, los miembros de las fuerzas armadas enlistados de tiempo completo, los empleados arrendados ni los contratistas independientes.

Si adquiere el Seguro de Vida Extra y por AD&D para usted, también podría adquirir la cobertura del Seguro de Vida y por AD&D para su(s) hijo(s) y/o cónyuge con derecho de participación. Esto se denomina Seguro de Vida y por AD&D para el Dependiente.

Puede elegir dar cobertura a su cónyuge, es decir, a la persona con quien está legalmente casado.

También puede elegir cubrir a su hijo. Hijo hace referencia a su hijo o hija desde su nacimiento hasta el final del año calendario en el que su hijo(a) cumple 30 años de edad. Por favor, tenga en cuenta que:

- Su hijo no puede estar asegurado por más de un empleado
- Su cónyuge o su(s) hijo(s) no puede(n) ser miembro(s) de las fuerzas armadas enlistados de tiempo completo
- Usted no puede estar asegurado como empleado y como dependiente.

### Aprobación suscrita de un médico para la cobertura del Seguro de Vida

Solicitada para:

- Cantidades de cobertura superiores a la cantidad de emisión garantizada
- Todas las solicitudes tardías (que se soliciten 30 días después de adquirir el derecho de participación)
- Solicitudes de incrementos de cobertura
- Restituciones
- Empleados con derecho de participación, pero que no están asegurados en el plan anterior del Seguro de Vida.

Visite [myeoi.standard.com/758938](http://myeoi.standard.com/758938) para enviar una declaración del historial médico en línea.

### Fecha de entrada en vigencia de la cobertura del Seguro de Vida

Para estar asegurado, usted debe:

- Cumplir con los requisitos de derecho de participación enumerados en las secciones anteriores
- Cumplir con un periodo de espera de derecho de participación,
- Recibir una aprobación suscrita de un médico (si corresponde)
- Solicitar la cobertura y aceptar pagar las primas
- Estar trabajando activamente (poder realizar todas las responsabilidades normales de su trabajo) el día anterior a la fecha programada de entrada en vigencia del seguro.

Si usted no está trabajando activamente el día anterior a la fecha programada de entrada en vigencia del seguro, incluyendo cualquier cobertura del Seguro de Vida para el Dependiente, su seguro no entrará en vigencia sino hasta el día posterior a que cumpla un día completo de trabajar activamente como empleado con derecho de participación. Puede tener una fecha de entrada en vigencia diferente para la cobertura del Seguro de Vida inferior y superior a la cantidad de emisión garantizada. Comuníquese con su representante de recursos humanos o con el administrador del plan para obtener información adicional sobre la fecha de entrada en vigencia de la cobertura aplicable para su seguro, incluyendo el Seguro de Vida para el Dependiente.

### Reducciones por edad del Seguro de Vida y por AD&D

Bajo este plan, la cantidad de la cobertura para usted y su cónyuge se reduce a un 65% a los 70 años de edad y a un 50% a los 75 años de edad. Si usted tiene 65 años de edad o más, pregúntele a su representante de recursos humanos o al administrador del plan cuál es la cantidad de cobertura disponible.

### Exoneración de la prima del Seguro de Vida

Sus primas del Seguro de Vida pueden exonerarse si usted:

- Queda totalmente incapacitado mientras está asegurado bajo este plan,
- Es menor de 60 años de edad, y
- Si cumple con un periodo de espera de 180 días.

Si se cumplen estas condiciones, la cobertura de su Seguro de Vida podría continuar sin costo hasta los 65 años de edad, siempre y cuando usted nos proporcione pruebas satisfactorias de que continúa totalmente incapacitado.

### Portabilidad del Seguro de Vida y por AD&D

Si su seguro finaliza porque su empleo cesa, usted podría tener derecho a adquirir la cobertura portátil del Seguro Colectivo de The Standard.

### Intercambio del Seguro de Vida

Si su seguro se reduce o se cancela, usted puede tener derecho a intercambiar su Seguro de Vida actual por una póliza del Seguro de Vida Individual sin tener que presentar pruebas de buena salud.

## Exclusiones del Seguro de Vida

Sujeto a variaciones estatales, ni usted ni sus dependientes están cubiertos por fallecimiento como consecuencia de un suicidio u otra lesión autoinfligida intencionalmente, ya sea estando cuerdo o demente. La cantidad pagadera excluye las cantidades que no hayan estado continuamente en vigencia por al menos los dos años anteriores a la fecha del fallecimiento.

## Beneficios por AD&D

La cantidad del beneficio del Seguro por AD&D es igual a la cantidad pagadera para su beneficio del Seguro de Vida, el de su cónyuge o el de su(s) hijo(s) en la fecha del accidente. Para todas las demás pérdidas cubiertas, la cantidad que se muestra es un porcentaje de la cantidad pagadera por el beneficio en la fecha del accidente. No se pagará más del 100% del beneficio del Seguro por AD&D por todas las pérdidas que resulten de un accidente.

Cualquier pérdida debe ser causada única y directamente por un accidente dentro de los 365 días posteriores a este. Es necesaria una copia certificada del acta de defunción para probar la pérdida de la vida. Todas las otras pérdidas deben ser certificadas por un médico de la especialidad apropiada, según lo defina The Standard.

Pérdidas cubiertas	% del beneficio pagadero del Seguro por AD&D
Vida <sup>1</sup>	100%
Una mano o un pie <sup>2</sup>	70%
Vista en un ojo, habla o audición en ambos oídos	50%
Dos o más de las pérdidas mencionadas anteriormente	100%
Pulgar y dedo índice de la misma mano <sup>3</sup>	25%
Cuadriplejia	100%
Hemiplejia	75%
Paraplejia	75%
Coma	5%

- 1 Incluye la pérdida de la vida causada por una exposición accidental a condiciones climatológicas adversas o desaparición, si la desaparición es causada por un accidente que razonablemente podría haber causado su muerte.
- 2 Aun si la parte amputada fue quirúrgicamente ligada. Este beneficio no es pagadero si hay un beneficio del Seguro por AD&D pagadero por cuadriplejia, hemiplejia, paraplejia o paraplejia que involucre la misma mano o pie.
- 3 Este beneficio no es pagadero si hay un beneficio del Seguro por AD&D pagadero por la pérdida de la mano completa.

GP190-LIFE/S399, GP399-LIFE/TRUST,  
GP899-LIFE, GP190-LIFE/A997/S399,  
GP411-LIFE, GP190-LIFE/S214

ALAA-758938-SPU  
(7/23)

SI 20347

## Exclusiones del Seguro por AD&D

Usted no está cubierto por el fallecimiento o desmembramiento causado o propiciado por cualquiera de los siguientes factores:

- Cometer o intentar cometer un asalto o un crimen, o participar activamente en un disturbio o motín violento
- Suicidio u otra lesión autoinfligida intencionalmente, ya sea estando cuerdo o demente
- Guerra o cualquier acción de guerra (declarada o sin declarar), y cualquier conflicto armado de considerable magnitud entre fuerzas organizadas de naturaleza militar
- Consumo voluntario de cualquier veneno, compuesto químico, alcohol o droga, a menos que se haya usado o consumido según las indicaciones de un médico
- Enfermedad o embarazo en curso en la fecha del accidente
- Ataque cardíaco o derrame cerebral
- Tratamiento médico o quirúrgico por alguna de las causas mencionadas anteriormente.

## Cuándo finaliza su seguro

Su seguro finalizará automáticamente cuando algo de lo siguiente ocurra:

- La fecha en la que termine el último periodo para el cual usted pagó una prima
- La fecha en la que ocurra lo primero de lo siguiente:
  - a) Cuando finalice el mes calendario, si su empleo cesa entre el día 1 y 15 del mes; o
  - b) Cuando finalice el mes calendario que le sigue al mes en que su empleo cesa, si su empleo cesa entre el día 16 y el fin del mes.
- La fecha en la que usted deje de cumplir con los requisitos de derecho de participación (en ciertas circunstancias, el seguro puede continuar por periodos limitados)
- La fecha en la que se cancele la Póliza colectiva o la cobertura de su empleador según la misma
- Para cada cobertura de seguro optativa, la fecha en la que se cancele esa cobertura según la Póliza colectiva
- La fecha en la que su cobertura del Seguro de Vida termine, también terminará su cobertura del Seguro por AD&D.

Además de los requisitos mencionados anteriormente, la cobertura del Seguro de Vida para el Dependiente con AD&D se cancelará automáticamente en la fecha en la que su dependiente deje de cumplir con los requisitos de derecho de participación de un dependiente.

Para obtener más información sobre cuándo termina su seguro, comuníquese con su representante de recursos humanos o con el administrador del plan.

## Certificado del Seguro Colectivo

Si la cobertura entra en vigencia y usted queda asegurado, usted recibirá un certificado del Seguro Colectivo en el que se describirá en detalle la cobertura del seguro, junto con sus definiciones, exclusiones, limitaciones, reducciones y motivos de cancelación. Las cláusulas que rigen aparecerán en la Póliza colectiva. La información contenida en este resumen no modifica de ninguna manera la Póliza colectiva, el certificado o la cobertura del seguro.





# Explore el mundo con confianza

Confíe en la Asistencia al viajero cuando esté fuera de casa.



Standard Insurance Company



Puede pasarle de todo cuando esté de viaje. Le pueden robar el pasaporte o puede perderlo. Los eventos o circunstancias imprevistas echan a perder los planes de viaje. Los problemas médicos surgen en los momentos más inoportunos. La Asistencia al viajero puede ayudarle a manejar estos asuntos y más, en cualquier momento del día o de la noche.<sup>1</sup>

Usted y su cónyuge están cubiertos por la Asistencia al viajero, al igual que los niños hasta los 25 años de edad, con su Seguro Colectivo de Standard Insurance Company (The Standard).<sup>2</sup>

## Protección que viaja con usted

La Asistencia al viajero está disponible cuando usted viaja a más de 100 millas de distancia de su hogar o internacionalmente durante 180 días como máximo, por trabajo o por placer. Le ofrece ayuda antes y durante su viaje, incluyendo:



Información sobre visas, clima y cambio de moneda, recomendaciones de vacunación, detalles específicos del país, avisos de seguridad y viaje



Reemplazo de tarjeta de crédito y pasaporte, coordinación de la entrega de equipaje extraviado y dinero en efectivo en caso de emergencia



Ayuda a reemplazar medicamentos recetados o lentes correctivos perdidos y adelantar fondos para pagos de hospitalización



Evacuación de emergencia al centro médico adecuado más cercano y repatriación médicamente necesaria al hogar del empleado, incluyendo la repatriación de restos<sup>3</sup>



Conexión con proveedores de atención médica, servicios de interpretación, abogados locales y asistencia para coordinar una fianza



Un compañero de viaje de retorno si el mismo se ve interrumpido debido a los servicios de transporte de emergencia, o el cuidado de hijos menores si se dejan desatendidos debido a una hospitalización prolongada



Asistencia para el retorno de su vehículo personal si sus servicios de transporte de emergencia lo dejan varado



Arreglos para la evacuación en caso de un desastre natural, disturbios políticos e inestabilidad social.

## Comuníquese con Asistencia al viajero

**800.872.1414**

Estados Unidos, Canadá, Puerto Rico, Islas Vírgenes de los Estados Unidos y Bermudas

Resto de ubicaciones

**+1.609.986.1234**

Mensaje de texto:

**+1.609.334.0807**

Correo electrónico:

**medservices@assistamerica.com**

## Descargue la aplicación

**Aproveche al máximo la Asistencia al viajero con la aplicación Assist America Mobile**

Haga clic en uno de los siguientes enlaces o escanee el código QR para descargar la aplicación. Introduzca su número de referencia y su nombre para configurar su cuenta. Desde ahí, puede utilizar valiosos recursos de viaje, incluyendo:

- Acceso con un solo toque al Centro de Operaciones de Emergencia de Assist America
- Alertas de viajes alrededor del mundo
- Tarjeta de identificación móvil
- Localizador de embajadas.



**Número de referencia:**  
**01-AA-STD-5201**



Standard Insurance Company | 1100 SW Sixth Avenue, Portland, OR 97204 | [standard.com](http://standard.com)

<sup>1</sup> La Asistencia al viajero se ofrece mediante un acuerdo con Assist America, Inc., y no está afiliada a The Standard. La Asistencia al viajero está sujeta a los términos y condiciones, incluyendo las exclusiones y limitaciones de la descripción del programa de Asistencia al viajero. Assist America, Inc. es la única responsable de proporcionar y administrar el servicio incluido. La Asistencia al viajero no es un producto del seguro. Este servicio solo está disponible mientras esté asegurado con la Póliza colectiva de The Standard.

<sup>2</sup> Los cónyuges e hijos que viajan por negocios para sus empleadores no tienen derecho de participación para disfrutar de estos servicios durante esos viajes.

<sup>3</sup> Los participantes son los responsables por el costo del transporte desde el lugar en el que ocurrió la lesión o enfermedad hasta el lugar en el que le proporcionarán la atención médica o evaluación. Cualquier servicio de evacuación por emergencia provista por Assist America, Inc debe ser organizado por Assist America, Inc.

The Standard es el nombre comercial de StanCorp Financial Group, Inc. y sus subsidiarias. Los productos del seguro son ofrecidos por Standard Insurance Company of Portland, Oregon, en todos los estados excepto en New York. Las características de los productos y su disponibilidad varían según el estado y son solo responsabilidad de Standard Insurance Company.

Asistencia al viajero EE  
SPU  
(4/23)

# Seguro de Vida

## Los Instrumentos de servicios para la vida



### Recursos y herramientas para apoyarlo a usted y a su beneficiario

El Seguro de Vida Colectivo a través de su empleador le brinda la tranquilidad de saber que su familia recibirá alguna ayuda económica en el caso de algún fallecimiento. Pero, la cobertura con una póliza de Seguro de Vida Colectivo de Standard Insurance Company (The Standard) hace más que solo ayudarlo a proteger a su familia de dificultades financieras después de una pérdida. Nos hemos asociado a Health Advocate<sup>SM</sup> para ofrecerle una serie de servicios extras que pueden hacer la diferencia ahora y en el futuro.

Las herramientas y servicios en línea le pueden ayudar a crear un testamento, planificar funerales con anticipación y a poner sus finanzas en orden. Después de una pérdida, su beneficiario puede consultar a expertos por teléfono o en persona, y obtener otra información útil en línea.

Los Instrumentos de servicios para la vida están disponibles automáticamente para aquellas personas aseguradas con una póliza del Seguro de Vida Colectivo de The Standard.

### Servicios que pueden ayudarle ahora

Visite el sitio web de Instrumentos de servicios para la vida en [www.standard.com/mytoolkit](http://www.standard.com/mytoolkit) e ingrese el nombre de usuario "assurance" [asegurar] para acceder a información y herramientas que le ayuden a tomar decisiones importantes para su vida.

- **Ayuda con la planificación de la herencia:** las herramientas en línea lo guían a través del proceso para preparar un testamento y crear otros documentos, como los testamentos en vida, poderes notariales e instrucciones previas.
- **Planificación financiera:** consulte los servicios en línea para que lo ayuden a gestionar su deuda, calcular su hipoteca y los pagos de su préstamo, y ocuparse de otros asuntos financieros con confianza.
- **Salud y bienestar:** artículos oportunos sobre nutrición, manejo del estrés y bienestar, ayudan a los empleados y a sus familias a vivir de manera saludable.
- **Prevención de robo de identidad:** visite la página web para conocer maneras de frustrar las acciones de los ladrones de identidad y resolver problemas en caso de que se produzca un robo de identidad.
- **Arreglos fúnebres:** use la página web para guiarse sobre cómo empezar, para informarse sobre los costos del funeral, encontrar servicios relacionados con él y tomar decisiones con antelación sobre los arreglos funerarios.

Si es el receptor de un Beneficio adelantado por fallecimiento,<sup>1</sup> usted podría acceder a los servicios para beneficiarios descritos en la página siguiente.

#### continúa en el reverso

Los Instrumentos de servicios para la vida se ofrecen por medio de un acuerdo con Health Advocate<sup>SM</sup>, y no está afiliado a The Standard. Health Advocate es el único responsable de proporcionar y administrar el servicio incluido. Este servicio no es un seguro.

<sup>1</sup> Un Beneficio adelantado por fallecimiento o un Beneficio adelantado permite que una persona asegurada que desarrolle una enfermedad terminal, reciba una parte del Seguro de Vida mientras viva, siempre y cuando cumpla con todos los demás requisitos de derecho de participación.

Standard Insurance Company | 1100 SW Sixth Avenue, Portland, OR 97204 | [standard.com](http://standard.com)

The Standard es el nombre comercial de StanCorp Financial Group, Inc. y sus subsidiarias. Los productos del seguro son ofrecidos por Standard Insurance Company de 1100 SW Sixth Avenue, Portland, Oregon, en todos los estados excepto en New York. Las características de los productos y su disponibilidad varían según el estado y son solo responsabilidad de Standard Insurance Company.





## Servicios para su beneficiario

Los beneficiarios del Seguro de Vida<sup>2</sup> pueden acceder a los servicios durante los 12 meses después de que el beneficiario reciba la carta de reclamación de The Standard. Los receptores de un Beneficio adelantado por fallecimiento pueden acceder a los servicios por 12 meses después de la fecha de pago.

Estos servicios de apoyo pueden ayudar a su beneficiario a superar una pérdida:

- **Apoyo en el duelo:** los coordinadores de atención con capacitación superior están disponibles para proporcionar sesiones confidenciales para superar el duelo, ya sea por teléfono o en persona. Sus beneficiarios tienen derecho de recibir hasta seis sesiones en persona.

Nuestros coordinadores de atención pueden ofrecer a sus beneficiarios apoyo extra para superar el duelo a través de kits enviados a su hogar, en relación a las necesidades de cada persona. Como parte de este programa, podemos enviar libros adecuados por edad para niños y adolescentes.

- **Servicios legales:** además de herramientas en línea para la planificación de la herencia, sus beneficiarios pueden obtener ayuda legal por parte de abogados con experiencia. Pueden programar una visita inicial al consultorio o una consulta telefónica de hasta 30 minutos con un abogado de la red. Los beneficiarios que desean contratar los servicios del abogado participante después de la consulta inicial reciben una reducción del 25% en la tarifas normales por hora o fijas del abogado.
- **Ayuda financiera:** sus beneficiarios pueden programar una sesión telefónica de hasta 30 minutos con consejeros financieros que pueden ayudar con asuntos como estrategias presupuestarias y gestión del crédito y la deuda.
- **Servicios de apoyo:** durante un momento sensible, sus beneficiarios pueden recibir ayuda para planificar un funeral o un servicio conmemorativo. Los asesores de WorkLife pueden guiarles para obtener recursos que les ayuden a gestionar reparaciones domésticas y tareas rutinarias; encontrar guarderías y proveedores de atención a personas mayores, u organizar una mudanza o traslado.
- **Recursos en línea:** sus beneficiarios pueden acceder fácilmente a los servicios y características extra en la página web de los Instrumentos de servicios para la vida; lo que incluye recursos en línea sobre los costos del funeral, encontrar servicios relacionados con él y tomar decisiones sobre sus arreglos.



Los beneficiarios pueden participar en consultas telefónicas o reuniones en persona con consejeros capacitados para ayudarlos a superar el duelo.

Para obtener los servicios para beneficiarios, visite [standard.com/mytoolkit](https://standard.com/mytoolkit) (User name [nombre de usuario] = support) o llame a la línea de asistencia telefónica al **800.378.5742**.

<sup>2</sup> Los Instrumentos de servicios para la vida no están disponibles para los beneficiarios del Seguro de Vida que sean menores de edad o para entidades no individuales como las fideicomisarias, de administración de bienes, de carácter caritativo.



## SEGURO COLECTIVO POR INCAPACIDAD DE CORTO PLAZO

# Proteja sus ingresos cuando esté bajo una licencia de ausencia.

Su seguro médico puede ayudarle a pagar las facturas médicas. El Seguro por Incapacidad de Corto Plazo le paga a usted. Puede reemplazar una parte de su cheque salarial cuando no pueda trabajar debido a una incapacidad con derecho de cobertura.

**El Seguro por Incapacidad lo ayuda a proteger sus ingresos cuando no pueda trabajar.**

**El Seguro por Incapacidad de Corto Plazo** puede ayudarle a pagar subsidios si se incapacita y no puede trabajar durante un periodo corto.

Esta cobertura sustituye una parte de sus ingresos en el caso de que usted no pueda trabajar a causa de una incapacidad con derecho de cobertura, incluyendo una lesión, enfermedad física, embarazo o trastorno mental.

**Puede recibir subsidios semanales** que reemplazan un porcentaje específico de sus ingresos con derecho de participación. Los subsidios comienzan después del periodo de espera de subsidios que se explica a continuación.

También puede recibir ayuda para regresar al trabajo si necesita alguna modificación.

Incluso si ahora goza de buena salud, es importante que se proteja y a las personas que cuentan con sus ingresos. **Si usted no puede trabajar, el Seguro por Incapacidad de Corto Plazo puede ayudarle a pagar sus gastos actuales:**



# Seguro por Incapacidad de Corto Plazo

## Lo que ofrecen sus subsidios

Este es el subsidio que recibiría si usted padeciera de una incapacidad con derecho de cobertura. Los ingresos con derecho de participación son sus ingresos semanales asegurados antes de la incapacidad, según se definen en la Póliza colectiva. La cantidad de su subsidio será reducida por el ingreso deducible; consulte la sección de Detalles importantes para obtener una lista de las fuentes de ingresos deducibles.

66 2/3% de sus ingresos con derecho de participación, hasta un subsidio máximo de \$2,000 a la semana.

Mínimo del plan, \$25 a la semana.

## Periodo de espera de subsidios

Si usted padece de una incapacidad con derecho de cobertura, su periodo de espera de subsidios es el periodo durante el cual usted debe estar continuamente incapacitado antes de que pueda comenzar a recibir su subsidio semanal.

- 30 días por lesión accidental
- 30 días por enfermedad física, embarazo o trastorno mental.

## Cuánto duran sus subsidios

Este es el periodo máximo durante el cual usted podría tener derecho a recibir un subsidio semanal por incapacidad.

22 semanas

Consulte la sección de Detalles importantes para obtener más información, incluyendo los requisitos, las exclusiones, las limitaciones y las definiciones.

## Característica extra

### Incentivo de regreso al trabajo

Su subsidio por incapacidad no será reducido por ningún ingreso laboral que reciba hasta que la cantidad combinada del subsidio, los ingresos y otras fuentes de ingresos excedan el 100% de sus ingresos antes de la incapacidad.

## Lo que cuesta su cobertura

Como este seguro se ofrece a través de The School Board of Volusia County, Florida, usted tendrá acceso a tarifas colectivas competitivas que podrían ser más asequibles que las disponibles a través de un seguro individual. También dispondrá de la comodidad de que su prima se deduzca directamente de su cheque salarial.

Su tarifa de deducción de la nómina es de \$0.540 por cada \$100 de la nómina mensual cubierta.

Use esta fórmula para calcular la cantidad de la deducción de la nómina:

---

	x	\$0.540	÷ 100	
			=	
Introduzca sus ingresos mensuales (no pueden ser más de \$13,000).		Introduzca su tarifa por cada \$100 de sus ingresos mensuales.		Esta cantidad es un estimado de cuánto pagaría cada periodo de pago.

---

### El no poder trabajar también significa que usted no puede obtener un pago.

Mientras considera el Seguro por Incapacidad de Corto Plazo, piense en los gastos que necesitaría cubrir si usted quedara incapacitado:

- Gastos del hogar
- Facturas médicas
- Servicios públicos
- Seguro de automóvil
- Alimentos
- Cuidado los niños.

Para calcular sus necesidades del seguro, usted necesitará considerar sus circunstancias particulares. Utilice nuestra calculadora en línea ingresando a [standard.com/disability/needs](http://standard.com/disability/needs).

## Detalles importantes

Aquí encontrará los detalles sobre el plan.

### Requisitos de derecho de participación

Para tener derecho de participación para recibir la cobertura, usted debe:

- Ser un empleado educativo activo que tenga derecho a recibir subsidios, incluyendo un empleado educativo temporal del empleador que trabaje por lo menos 19.15 horas a la semana de forma regular; o
- Ser un empleado no educativo o auxiliar activo del empleador que tenga derecho a recibir subsidios que trabaje por lo menos 20 horas a la semana de forma regular.

No tienen derecho de participación los empleados temporales (a excepción de los empleados educativos o auxiliares temporales), estacionales, los miembros de las fuerzas armadas enlistados de tiempo completo, los empleados arrendados ni los contratistas independientes.

### Fecha de entrada en vigencia de la cobertura para el empleado

Para estar asegurado, usted debe:

- Cumplir con los requisitos de derecho de participación enumerados anteriormente
- Cumplir con un periodo de espera de derecho de participación si usted es un empleado que no sea un superintendente
- Solicitar la cobertura y aceptar pagar las primas
- Recibir una aprobación suscrita de un médico (si corresponde)
- Estar trabajando activamente (poder realizar todas las responsabilidades normales de su trabajo) el día anterior a la fecha programada de entrada en vigencia del seguro.

Si usted no está trabajando activamente el día anterior a la fecha programada de entrada en vigencia del seguro, su seguro no entrará en vigencia sino hasta el día posterior a que cumpla un día completo de trabajar activamente como empleado con derecho de participación.

Todas las solicitudes tardías (que se soliciten 30 días después de adquirir el derecho de participación) y las restituciones están sujetas a la aprobación suscrita de un médico. Por favor, comuníquese con su representante de recursos humanos o con el administrador del plan para obtener más información acerca de los requisitos que debe cumplir para que su seguro entre en vigencia.

### Definición de incapacidad

Usted será considerado como incapacitado si, como resultado de una enfermedad física, lesión, embarazo o trastorno mental:

- No puede llevar a cabo con continuidad razonable las tareas esenciales de su propia profesión, o
- No puede ganar más del 80% de sus ingresos antes de la incapacidad mientras trabaja para su empleador.

Usted no será considerado como incapacitado simplemente porque se le limite el derecho de trabajar en su propia profesión.

### Exclusiones

Sujeto a variaciones estatales, usted no está cubierto por una incapacidad causada o a la que haya contribuido cualquiera de los siguientes factores:

- Una lesión autoinfligida intencionalmente, ya sea estando cuerdo o demente
- Guerra o cualquier acción de guerra (declarada o sin declarar, y cualquier conflicto armado de considerable magnitud entre fuerzas organizadas de naturaleza militar)
- Una actividad que surja dentro o fuera del curso de cualquier empleo por salario o ganancias.

### Limitaciones

Los subsidios por Incapacidad de Corto Plazo no son pagaderos para ningún periodo si usted:

- No está bajo la atención continua de un médico de la especialidad pertinente, conforme lo determine The Standard
- Tiene derecho a recibir subsidios debido a su incapacidad bajo una ley de compensación para los trabajadores u otra ley similar
- Está trabajando por salario o ganancias para cualquier otro empleador que no sea el empleador que le ofrece la cobertura por Incapacidad de Corto Plazo, incluyendo el empleo autónomo.

### Cuándo finalizan sus subsidios

Sus subsidios por Incapacidad de Corto Plazo finalizarán automáticamente en la fecha en la que suceda cualquiera de lo siguiente:

- La fecha en la que usted ya no esté incapacitado
- La fecha en la que finalice su periodo máximo de subsidios
- La fecha en la que se vuelva pagadero un subsidio por Incapacidad de Largo Plazo conforme un plan de Incapacidad de Largo Plazo emitido por The Standard
- La fecha en la que empiece a trabajar para un empleador que no sea su empleador actual, o cuando empiece un empleo autónomo
- La fecha en la que usted fallezca.



## Ingreso deducible

Sus subsidios se reducirán si usted tiene ingresos deducibles, que son aquellos ingresos que usted recibe o que tenga derecho a recibir mientras esté recibiendo subsidios por Incapacidad de Corto Plazo. Los ingresos deducibles incluyen:

- Las cantidades que reciba conforme a la ley de compensación por desempleo
- Las cantidades que reciba conforme a cualquier ley estatal de subsidio de ingresos por incapacidad, o cualquier ley similar
- Los ingresos por tareas laborales que realice mientras está incapacitado
- Los ingresos o compensaciones incluidas en sus ingresos antes de la incapacidad y que reciba o tenga derecho a recibir mientras sean pagaderos los subsidios por Incapacidad de Corto Plazo
- Cualquier cantidad que reciba por concesiones, acuerdos o cualquier otro método como resultado de una reclamación por cualquiera de los conceptos recién mencionados.

## Cuándo finaliza su seguro

Su seguro finalizará automáticamente cuando algo de lo siguiente ocurra:

- La fecha en la que termine el último periodo para el cual usted pagó una prima
- La fecha en la que ocurra lo primero de lo siguiente:
  - a) Cuando finalice el mes calendario, si su empleo cesa entre el día 1 y 15 del mes; o
  - b) Cuando finalice el mes calendario que le sigue al mes en que su empleo cesa, si su empleo cesa entre el día 16 y el fin del mes.
- La fecha en la que se cancele la Póliza colectiva (o la cobertura de su empleador según la misma)
- La fecha en la que usted deje de cumplir con los requisitos de derecho de participación (en ciertas circunstancias, el seguro puede continuar por periodos limitados)
- La fecha en la que The School Board of Volusia County, Florida deje de participar en la Póliza colectiva.

## Certificado del Seguro Colectivo

Si la cobertura entra en vigencia y usted queda asegurado, usted recibirá un certificado del Seguro Colectivo en el que se describirá en detalle la cobertura del seguro, junto con sus definiciones, exclusiones, limitaciones, reducciones y motivos de cancelación. Las cláusulas que rigen aparecerán en la Póliza colectiva. La información contenida en este resumen no modifica de ninguna manera la Póliza colectiva, el certificado o la cobertura del seguro.

GP399-STD/TRUST,  
Series 90 (FL/MD/VT)

SI 20360

758938-Plan A-SPU  
(7/23)



## SEGURO COLECTIVO POR INCAPACIDAD DE CORTO PLAZO

# Proteja sus ingresos cuando esté bajo una licencia de ausencia.

Su seguro médico puede ayudarle a pagar las facturas médicas. El Seguro por Incapacidad de Corto Plazo le paga a usted. Puede reemplazar una parte de su cheque salarial cuando no pueda trabajar debido a una incapacidad con derecho de cobertura.

**El Seguro por Incapacidad lo ayuda a proteger sus ingresos cuando no pueda trabajar.**

**El Seguro por Incapacidad de Corto Plazo** puede ayudarle a pagar subsidios si se incapacita y no puede trabajar durante un periodo corto.

Esta cobertura sustituye una parte de sus ingresos en el caso de que usted no pueda trabajar a causa de una incapacidad con derecho de cobertura, incluyendo una lesión, enfermedad física, embarazo o trastorno mental.

**Puede recibir subsidios semanales** que reemplazan un porcentaje específico de sus ingresos con derecho de participación. Los subsidios comienzan después del periodo de espera de subsidios que se explica a continuación.

También puede recibir ayuda para regresar al trabajo si necesita alguna modificación.

Incluso si ahora goza de buena salud, es importante que se proteja y a las personas que cuentan con sus ingresos. **Si usted no puede trabajar, el Seguro por Incapacidad de Corto Plazo puede ayudarle a pagar sus gastos actuales:**



## Seguro por Incapacidad de Corto Plazo

### Lo que ofrecen sus subsidios

Este es el subsidio que recibiría si usted padeciera de una incapacidad con derecho de cobertura. Los ingresos con derecho de participación son sus ingresos semanales asegurados antes de la incapacidad, según se definen en la Póliza colectiva. La cantidad de su subsidio será reducida por el ingreso deducible; consulte la sección de Detalles importantes para obtener una lista de las fuentes de ingresos deducibles.

66 2/3% de sus ingresos con derecho de participación, hasta un subsidio máximo de \$2,000 a la semana.

Mínimo del plan, \$25 a la semana.

### Periodo de espera de subsidios

Si usted padece de una incapacidad con derecho de cobertura, su periodo de espera de subsidios es el periodo durante el cual usted debe estar continuamente incapacitado antes de que pueda comenzar a recibir su subsidio semanal.

- 15 días por lesión accidental
- 15 días por enfermedad física, embarazo o trastorno mental.

### Cuánto duran sus subsidios

Este es el periodo máximo durante el cual usted podría tener derecho a recibir un subsidio semanal por incapacidad.

24 semanas

Consulte la sección de Detalles importantes para obtener más información, incluyendo los requisitos, las exclusiones, las limitaciones y las definiciones.

## Característica extra

### Incentivo de regreso al trabajo

Su subsidio por incapacidad no será reducido por ningún ingreso laboral que reciba hasta que la cantidad combinada del subsidio, los ingresos y otras fuentes de ingresos excedan el 100% de sus ingresos antes de la incapacidad.

## Lo que cuesta su cobertura

Como este seguro se ofrece a través de The School Board of Volusia County, Florida, usted tendrá acceso a tarifas colectivas competitivas que podrían ser más asequibles que las disponibles a través de un seguro individual. También dispondrá de la comodidad de que su prima se deduzca directamente de su cheque salarial.

Su tarifa de deducción de la nómina es de \$0.684 por cada \$100 de la nómina mensual cubierta.

Use esta fórmula para calcular la cantidad de la deducción de la nómina:

	x	\$0.684	÷ 100	=	
Introduzca sus ingresos mensuales (no pueden ser más de \$13,000).		Introduzca su tarifa por cada \$100 de sus ingresos mensuales.			Esta cantidad es un estimado de cuánto pagaría cada periodo de pago.

### El no poder trabajar también significa que usted no puede obtener un pago.

Mientras considera el Seguro por Incapacidad de Corto Plazo, piense en los gastos que necesitaría cubrir si usted quedara incapacitado:

- Gastos del hogar
- Facturas médicas
- Servicios públicos
- Seguro de automóvil
- Alimentos
- Cuidado de los niños.

Para calcular sus necesidades del seguro, usted necesitará considerar sus circunstancias particulares. Utilice nuestra calculadora en línea ingresando a [standard.com/disability/needs](http://standard.com/disability/needs).

## Detalles importantes

Aquí encontrará los detalles sobre el plan.

### Requisitos de derecho de participación

Para tener derecho de participación para recibir la cobertura, usted debe:

- Ser un empleado educativo activo que tenga derecho a recibir subsidios, incluyendo un empleado educativo temporal del empleador que trabaje por lo menos 19.15 horas a la semana de forma regular; o
- Ser un empleado no educativo o auxiliar activo del empleador que tenga derecho a recibir subsidios que trabaje por lo menos 20 horas a la semana de forma regular.

No tienen derecho de participación los empleados temporales (a excepción de los empleados educativos o auxiliares temporales), estacionales, los miembros de las fuerzas armadas enlistados de tiempo completo, los empleados arrendados ni los contratistas independientes.

### Fecha de entrada en vigencia de la cobertura para el empleado

Para estar asegurado, usted debe:

- Cumplir con los requisitos de derecho de participación enumerados anteriormente
- Cumplir con un periodo de espera de derecho de participación si usted es un empleado que no sea un superintendente
- Solicitar la cobertura y aceptar pagar las primas
- Recibir una aprobación suscrita de un médico (si corresponde)
- Estar trabajando activamente (poder realizar todas las responsabilidades normales de su trabajo) el día anterior a la fecha programada de entrada en vigencia del seguro.

Si usted no está trabajando activamente el día anterior a la fecha programada de entrada en vigencia del seguro, su seguro no entrará en vigencia sino hasta el día posterior a que cumpla un día completo de trabajar activamente como empleado con derecho de participación.

Todas las solicitudes tardías (que se soliciten 30 días después de adquirir el derecho de participación) y las restituciones están sujetas a la aprobación suscrita de un médico. Por favor, comuníquese con su representante de recursos humanos o con el administrador del plan para obtener más información acerca de los requisitos que debe cumplir para que su seguro entre en vigencia.

## Definición de incapacidad

Usted será considerado como incapacitado si, como resultado de una enfermedad física, lesión, embarazo o trastorno mental:

- No puede llevar a cabo con continuidad razonable las tareas esenciales de su propia profesión, o
- No puede ganar más del 80% de sus ingresos antes de la incapacidad mientras trabaja para su empleador.

Usted no será considerado como incapacitado simplemente porque se le limite el derecho de trabajar en su propia profesión.

### Exclusiones

Sujeto a variaciones estatales, usted no está cubierto por una incapacidad causada o a la que haya contribuido cualquiera de los siguientes factores:

- Una lesión autoinfligida intencionalmente, ya sea estando cuerdo o demente
- Guerra o cualquier acción de guerra (declarada o sin declarar, y cualquier conflicto armado de considerable magnitud entre fuerzas organizadas de naturaleza militar)
- Una actividad que surja dentro o fuera del curso de cualquier empleo por salario o ganancias.

### Limitaciones

Los subsidios por Incapacidad de Corto Plazo no son pagaderos para ningún periodo si usted:

- No está bajo la atención continua de un médico de la especialidad pertinente, conforme lo determine The Standard
- Tiene derecho a recibir subsidios debido a su incapacidad bajo una ley de compensación para los trabajadores u otra ley similar
- Está trabajando por salario o ganancias para cualquier otro empleador que no sea el empleador que le ofrece la cobertura por Incapacidad de Corto Plazo, incluyendo el empleo autónomo.

### Cuándo finalizan sus subsidios

Sus subsidios por Incapacidad de Corto Plazo finalizarán automáticamente en la fecha en la que suceda cualquiera de lo siguiente:

- La fecha en la que usted ya no esté incapacitado
- La fecha en la que finalice su periodo máximo de subsidios
- La fecha en la que se vuelva pagadero un subsidio por Incapacidad de Largo Plazo conforme un plan de Incapacidad de Largo Plazo emitido por The Standard
- La fecha en la que empiece a trabajar para un empleador que no sea su empleador actual, o cuando empiece un empleo autónomo
- La fecha en la que usted fallezca.



## Ingreso deducible

Sus subsidios se reducirán si usted tiene ingresos deducibles, que son aquellos ingresos que usted recibe o que tenga derecho a recibir mientras esté recibiendo subsidios por Incapacidad de Corto Plazo. Los ingresos deducibles incluyen:

- Las cantidades que reciba conforme a la ley de compensación por desempleo
- Las cantidades que reciba conforme a cualquier ley estatal de subsidio de ingresos por incapacidad, o cualquier ley similar
- Los ingresos por tareas laborales que realice mientras está incapacitado
- Los ingresos o compensaciones incluidas en sus ingresos antes de la incapacidad y que reciba o tenga derecho a recibir mientras sean pagaderos los subsidios por Incapacidad de Corto Plazo
- Cualquier cantidad que reciba por concesiones, acuerdos o cualquier otro método como resultado de una reclamación por cualquiera de los conceptos recién mencionados.

## Cuándo finaliza su seguro

Su seguro finalizará automáticamente cuando algo de lo siguiente ocurra:

- La fecha en la que termine el último periodo para el cual usted pagó una prima
- La fecha en la que ocurra lo primero de lo siguiente:
  - a) Cuando finalice el mes calendario, si su empleo cesa entre el día 1 y 15 del mes; o
  - b) Cuando finalice el mes calendario que le sigue al mes en que su empleo cesa, si su empleo cesa entre el día 16 y el fin del mes.
- La fecha en la que se cancele la Póliza colectiva (o la cobertura de su empleador según la misma)
- La fecha en la que usted deje de cumplir con los requisitos de derecho de participación (en ciertas circunstancias, el seguro puede continuar por periodos limitados)
- La fecha en la que The School Board of Volusia County, Florida deje de participar en la Póliza colectiva.


## Certificado del Seguro Colectivo

Si la cobertura entra en vigencia y usted queda asegurado, usted recibirá un certificado del Seguro Colectivo en el que se describirá en detalle la cobertura del seguro, junto con sus definiciones, exclusiones, limitaciones, reducciones y motivos de cancelación. Las cláusulas que rigen aparecerán en la Póliza colectiva. La información contenida en este resumen no modifica de ninguna manera la Póliza colectiva, el certificado o la cobertura del seguro.

GP399-STD/TRUST,  
Series 90 (FL/MD/VT)

SI 20360

758938-Plan B-SPU  
(7/23)



Si está enfermo o lesionado, su enfoque principal debe estar en su salud, no en lidiar con las facturas médicas, programar citas y coordinar lo necesario para recibir atención de especialistas y otros proveedores.



## La ayuda está a solo una llamada telefónica de distancia

Afortunadamente, no tiene que hacerse cargo del sistema de atención médica por su cuenta. Mientras esté haciendo una reclamación por Incapacidad de Corto Plazo, puede conectar con un asesor personal de Health Advocate que le ayudará a navegar por las complejidades del sistema de atención médica. Simplemente aproveche Health Advocacy Select, un servicio que está incluido en su cobertura del Seguro Colectivo por Incapacidad de Corto Plazo a través Standard Insurance Company (The Standard).

### Un experto junto a usted

Sin costo extra, puede comunicarse con Health Advocate<sup>SM</sup> 1 y se le asignará un asesor personal de Health Advocate, normalmente es una enfermera que trabajará en su caso hasta que se resuelva por completo. De principio a fin, trabajará con la misma persona, lo que le ahorrará el dolor de cabeza de explicarle sus preocupaciones a alguien que tal vez no esté familiarizado con su situación.

Su asesor personal de Health Advocate puede ayudarle a resolver rápida y eficientemente sus problemas de gestión de atención médica.

#### Algunas formas en las que pueden ayudarlo son:

- **Comprender** y sacar el máximo provecho de sus beneficios de atención médica
- **Comprender** su diagnóstico e investigar opciones de tratamiento.
- **Buscar y programar citas** con los médicos y especialistas correctos, especialmente para afecciones médicas complejas en las que es adecuado pedir una segunda opinión
- **Localizar a los especialistas** en embarazos de alto riesgo y buscar pediatras
- **Administrar sus gastos extras** a través de la búsqueda de servicios alternativos e información sobre los costos
- **Buscar** el apoyo necesario después del embarazo en caso de un parto difícil o si surgen complicaciones
- **Resolver** reclamaciones médicas y asuntos relacionados con la facturación
- **Encontrar recursos** para servicios que pueden no estar cubiertos a través del programa de beneficios de salud de su empleador.

Todos los casos se administran conforme a las leyes de privacidad estatales y federales. Su información médica y personal se mantiene en estricta confidencialidad.



Los asesores personales de Health Advocate están disponibles de lunes a viernes, de 8 a. m. a 10 p. m., Hora del Este al:

**844.450.5543**

Standard Insurance Company  
1100 SW Sixth Avenue  
Portland, OR 97204

[standard.com](http://standard.com)

1 Los servicios de Health Advocacy se proporcionan a través de un arreglo con Health Advocate<sup>SM</sup>, una compañía líder en ayuda y apoyo para la salud. Health Advocate no está afiliada a The Standard ni a ningún proveedor de seguros o algún tercero, y no reemplaza la cobertura de seguro de salud, no brinda atención médica, ni recomienda tratamientos.

The Standard es el nombre comercial de StanCorp Financial Group, Inc. y sus subsidiarias. Los productos del seguro son ofrecidos por Standard Insurance Company of Portland, Oregon, en todos los estados excepto en New York. Las características de los productos y su disponibilidad varían según el estado y son solo responsabilidad de Standard Insurance Company.



## SEGURO COLECTIVO POR INCAPACIDAD DE LARGO PLAZO

Proteja sus ingresos cuando esté afrontando una incapacidad por un periodo prolongado.

El Seguro por Incapacidad de Largo Plazo puede ayudarle a proteger sus ingresos en el caso de que no pueda trabajar debido a una incapacidad con derecho de cobertura. También puede ayudarle a volver al trabajo cuando esté listo. Ya sea que esté sin trabajar durante unos meses o varios años, este subsidio puede ayudarle a proteger sus ingresos, así como a aquellos que dependen de ellos.

**El Seguro por Incapacidad de Largo Plazo le puede ayudar a proteger sus ingresos en caso de que no pueda trabajar y no pueda obtener su cheque salarial normal.**

**El Seguro por Incapacidad de Largo Plazo** puede ayudarle a pagar las facturas si usted se incapacita y no puede trabajar durante un periodo prolongado. Podrían ser unos meses o varios años. Esta cobertura puede ayudarle a reemplazar una parte de su cheque salarial, lo que puede ayudarle a proteger su estilo de vida y sus ahorros.

**Puede recibir ayuda para regresar al trabajo cuando esté listo.**

Esta cobertura por Incapacidad de Largo Plazo incluye incentivos y asistencia para ayudarle a regresar al trabajo. The Standard también puede ayudarle a pagar los gastos para modificar su área de trabajo para que se ajuste a sus necesidades.

Las incapacidades de largo plazo pueden ser causadas por accidentes, pero también pueden deberse a enfermedades como el cáncer y enfermedades cardíacas. ¿Cuántos cheques salariales podría perder? **El Seguro por Incapacidad de Largo Plazo le ayuda a mantener su estilo de vida y a pagar cosas como:**



**Gastos del hogar**



**Alimentos**



**Seguro de automóvil**



**Pago de la universidad**

# Seguro por Incapacidad de Largo Plazo

## Lo que ofrecen sus subsidios

Esta es la cantidad mensual que usted recibiría si padeciera de una incapacidad con derecho de cobertura. Los ingresos con derecho de participación son sus ingresos mensuales asegurados antes de la incapacidad, según se definen en la Póliza colectiva. Su subsidio mensual será reducido por el ingreso deducible. Por favor, consulte la sección de Detalles importantes para obtener una lista de las fuentes de ingresos deducibles.

66 2/3 % de sus ingresos con derecho de participación, hasta un subsidio máximo de \$8,000 al mes.

Mínimo del plan mensual: \$100 o 10% del subsidio por Incapacidad de Largo Plazo.

## Periodo de espera de subsidios

Si usted padece de una incapacidad con derecho de cobertura, su periodo de espera de subsidios es el periodo durante el cual usted debe estar continuamente incapacitado antes de que pueda comenzar a recibir su subsidio mensual.

180 días

## Cuánto duran sus subsidios

Este es el periodo máximo durante el cual usted podría tener derecho de participación para recibir subsidios por una incapacidad continua.

Dependiendo de su edad en el momento en el que se incapacite, sus subsidios podrían estar sujetos a plazos diferentes. Para obtener más información, consulte la tabla Periodo máximo de subsidios que se encuentra en la sección de Detalles importantes.

Consulte la sección de Detalles importantes para obtener más información, incluyendo los requisitos, las limitaciones, las exclusiones y las definiciones.

# Características extra

## Ayuda para regresar al trabajo

Este plan ofrece incentivos para ayudarlo a regresar al trabajo. Por ejemplo, usted obtendrá ayuda para pagar algunos de los gastos asociados con su participación en un plan de rehabilitación autorizado.

Si una modificación en el lugar de trabajo le permitiera regresar a trabajar, la cobertura puede ayudar a su empleador a hacer modificaciones autorizadas.

Usted también podría tener derecho a recibir un subsidio extra del 10% de sus ingresos antes de la incapacidad al participar en un plan de rehabilitación autorizado, sujeto al máximo del plan.

## Beneficio para los sobrevivientes

Si usted fallece mientras está recibiendo subsidios, la persona que le sobreviva puede tener derecho a recibir un pago único extra.

## Apoyo cuando lo necesite

Usted tendrá acceso a un Programa de ayuda al empleado. Esto es un recurso útil y confidencial de asesoría si usted está experimentando problemas personales o relacionados con el trabajo. Este servicio se ofrece a través de un acuerdo con un proveedor de servicios que no está afiliado a The Standard.

## Lo que cuesta su cobertura

Como este seguro se ofrece a través de The School Board of Volusia, Florida, usted tendrá acceso a tarifas colectivas competitivas que podrían ser más asequibles que las disponibles a través de un seguro individual. También dispondrá de la comodidad de que su prima se deduzca directamente de su cheque salarial.

Su tarifa de deducción de la nómina es de \$1.002 por cada \$100 de la nómina mensual cubierta.

Use esta fórmula para calcular la cantidad de la deducción de la nómina:

---

$$\frac{\text{Introduzca sus ingresos mensuales (no pueden ser más de \$12,000)}}{\text{Introduzca su porcentaje de la tarifa de los ingresos asegurados}} \times \$1.002 \div 100 = \frac{\text{Esta cantidad es un estimado de cuánto pagaría cada periodo de pago.}}{\text{Introduzca su porcentaje de la tarifa de los ingresos asegurados}}$$

---

**Si está pensando en contratar un Seguro por Incapacidad de Largo Plazo, evalúe lo que sea mejor para usted.**

Seguir adelante sin un pago salarial no es fácil, especialmente durante un periodo prolongado. Asegúrese de contar con la suficiente protección económica para que le ayude con los gastos del hogar, los servicios y otras facturas.

Para calcular sus necesidades del seguro, usted necesitará considerar sus circunstancias particulares.

Utilice nuestra calculadora en línea ingresando a [standard.com/disability/needs](http://standard.com/disability/needs).

## Detalles importantes

Aquí encontrará los detalles sobre el plan.

### Requisitos de derecho de participación

Para tener derecho de participación para recibir la cobertura, usted debe:

- Ser un empleado educativo regular que tenga derecho a recibir subsidios, incluyendo un empleado educativo temporal del empleador que esté trabajando activamente por lo menos 19.15 horas a la semana; o
- Ser un empleado no educativo o auxiliar regular del empleador que tenga derecho a recibir subsidios que esté trabajando activamente por lo menos 20 horas a la semana.

No tienen derecho de participación los empleados temporales (a excepción de los empleados educativos o auxiliares temporales), estacionales, los miembros de las fuerzas armadas enlistados de tiempo completo, los empleados arrendados ni los contratistas independientes.

### Fecha de entrada en vigencia de la cobertura para el empleado

Para estar asegurado, usted debe:

- Cumplir con los requisitos de derecho de participación enumerados anteriormente
- Cumplir con un periodo de espera de derecho de participación si usted es un empleado que no sea un superintendente
- Solicitar cobertura y aceptar pagar las primas
- Recibir una aprobación suscrita de un médico (si corresponde)
- Estar trabajando activamente (poder realizar todas las responsabilidades normales de su trabajo) el día anterior a la fecha programada de entrada en vigencia del seguro.

Si usted no está trabajando activamente el día anterior a la fecha programada de entrada en vigencia del seguro, su seguro no entrará en vigencia sino hasta el día posterior a que cumpla un día completo de trabajar activamente como empleado con derecho de participación.

Todas las solicitudes tardías (que se soliciten 30 días después de adquirir el derecho de participación) y las restituciones están sujetas a la aprobación suscrita de un médico. Por favor, comuníquese con su representante de recursos humanos o con el administrador del plan para obtener más información acerca de los requisitos que debe cumplir para que su seguro entre en vigencia.

### Definición de incapacidad

Para el periodo de espera de subsidios, y para los primeros 24 meses durante los cuales los subsidios por Incapacidad de Largo Plazo sean pagaderos, usted será considerado como incapacitado si, como resultado de una enfermedad física, una lesión, un embarazo o un trastorno mental:

- No puede llevar a cabo con continuidad razonable las tareas esenciales de su propia profesión, y
- Experimenta una pérdida de por lo menos el 20% de sus ingresos antes de la incapacidad mientras trabaja en su propia profesión.

Usted no será considerado como incapacitado simplemente porque se le limite el derecho de trabajar en su propia profesión, como en el caso de restricciones o de revocación de una licencia.

Después del periodo de incapacidad para su propia profesión, usted será considerado como incapacitado si, como resultado de una enfermedad física, lesión, embarazo o trastorno mental, no puede llevar a cabo con continuidad razonable las tareas esenciales de cualquier profesión.

### Periodo máximo de subsidios

Si usted se incapacita antes de los 62 años de edad, los subsidios por Incapacidad de Largo Plazo podrían continuar durante la incapacidad hasta los 67 años de edad. **Si usted se incapacita a los 62 años o más, la duración del subsidio se basa en la edad cumplida cuando comienza su incapacidad:**

Edad	Periodo máximo de subsidios
62	60 meses
63	48 meses
64	42 meses
65	36 meses
66	30 meses
67	24 meses
68	18 meses
69	12 meses

## Exclusiones

Sujeto a variaciones estatales, usted no está cubierto por una incapacidad causada o a la que haya contribuido cualquiera de los siguientes factores:

- Cometer o intentar cometer un asalto o un crimen, o participar activamente en un disturbio o motín violento
- Una lesión autoinfligida intencionalmente, ya sea estando cuerdo o demente
- Guerra o cualquier acción de guerra (declarada o sin declarar y cualquier conflicto armado de considerable magnitud entre fuerzas organizadas de naturaleza militar)
- La revocación de su licencia o certificación profesional o laboral
- Una enfermedad preexistente o el tratamiento médico o quirúrgico de una enfermedad preexistente, a menos que, en la fecha en la que haya quedado incapacitado, usted haya estado asegurado de forma continua bajo la Póliza colectiva para el periodo de exclusión, y haya estado trabajando activamente por lo menos un día completo después de la finalización del periodo de exclusión.

## Cláusula de enfermedad preexistente

Una enfermedad preexistente es una afección física o mental, diagnosticada o no, o diagnosticada incorrectamente, que se registra durante el periodo de 90 días justo antes de que entre en vigencia su seguro:

- Para la cual usted habría consultado a un médico u otro profesional médico certificado, habría recibido tratamiento, servicios o asesoría médicos, se habría sometido a procedimientos de diagnóstico, incluyendo los procedimientos autoadministrados, o habría tomado medicamentos que le hubieran recetado
- La cual, como resultado de cualquier examen médico, incluso de exámenes habituales, haya sido diagnosticada o detectada.

Periodo de exclusión: 12 meses

## Limitaciones

Los subsidios por Incapacidad de Largo Plazo no son pagaderos para ningún periodo si usted:

- No está bajo la atención continua de un médico de la especialidad pertinente, conforme lo determine The Standard
- No participa de buena fe en un plan, programa o curso de tratamiento médico, programa de capacitación vocacional o curso de preparación académica autorizado por The Standard, a menos que su incapacidad le impida participar
- Está confinado por cualquier motivo en una penitenciaría o reclusorio
- Puede trabajar y devengar por lo menos el 20% de sus ingresos indexados antes de la incapacidad durante el periodo de 24 meses para la propia profesión, pero decide no hacerlo.

Además, el tiempo durante el cual puede recibir pagos por Incapacidad de Largo Plazo será limitado si:

- Reside fuera de los Estados Unidos o Canadá
- Su incapacidad es causada o contribuida por trastornos mentales, el medio ambiente, condiciones de fatiga crónica, condiciones de dolor crónico, síndrome del túnel carpiano o de movimiento repetitivo o trastorno de la articulación temporomandibular o de la articulación craneomandibular.

## Cuándo finalizan sus subsidios

Sus subsidios por Incapacidad de Largo Plazo finalizarán automáticamente en la fecha en la que suceda cualquiera de lo siguiente:

- La fecha en la que usted ya no esté incapacitado
- La fecha en la que finalice su periodo máximo de subsidios
- La fecha en la que se hagan pagaderos los subsidios bajo cualquier otro plan de seguro por incapacidad cuya cobertura haya usted adquirido por medio de su empleo durante un periodo de recuperación temporal
- La fecha en la que usted no pueda demostrar la continuidad de su incapacidad ni su derecho a los subsidios
- La fecha en la que usted fallezca.



## Ingreso deducible

Sus subsidios se reducirán si usted tiene ingresos deducibles, que son aquellos ingresos que usted reciba o que tenga derecho a recibir mientras esté recibiendo los subsidios del Seguro por Incapacidad de Largo Plazo. [Los ingresos deducibles incluyen:](#)

- Pago por licencia por enfermedad, pago anual o por licencia personal, indemnización por cese, u otras formas de continuación de salario (incluyendo las cantidades donadas) pagadas por su empleador, que excedan el 100% de sus ingresos indizados antes de la incapacidad, cuando se suman a sus subsidios por Incapacidad de Largo Plazo
- Los subsidios bajo cualquier ley de compensación para los trabajadores o ley similar
- Las cantidades que reciba conforme a la ley de compensación por desempleo
- Los subsidios por incapacidad o jubilación del Seguro Social, incluyendo los subsidios para su cónyuge e hijos
- Las cantidades que reciba por su incapacidad conforme a cualquier otro Seguro Colectivo
- Cualquier subsidio por incapacidad o jubilación recibido o que tenga derecho a recibir del plan de jubilación de su empleador
- Los subsidios que reciba conforme a cualquier ley estatal de beneficio de ingresos por incapacidad o cualquier ley similar
- Los ingresos por tareas laborales que realice mientras está incapacitado, más los ingresos que podría recibir si trabajara tanto como lo permita su incapacidad
- Los ingresos o compensaciones incluidas en sus ingresos antes de la incapacidad y que reciba o tenga derecho a recibir mientras sean pagaderos los subsidios por Incapacidad de Largo Plazo
- Las cantidades que le deba un tercero o que se le deban a nombre de un tercero en virtud de su incapacidad, ya sea por juicio, acuerdo o cualquier otro método
- Cualquier cantidad que reciba por concesiones, acuerdos o cualquier otro método como resultado de una reclamación por cualquiera de los conceptos recién mencionados.

## Cuándo finaliza su seguro

[Su seguro finalizará automáticamente cuando algo de lo siguiente ocurra:](#)

- La fecha en la que termine el último periodo para el cual usted pagó una prima
- La fecha en la que cese su empleo
- La fecha en la que se cancele la Póliza colectiva
- La fecha en la que usted deje de cumplir con los requisitos de derecho de participación (en ciertas circunstancias, el seguro puede continuar por periodos limitados)
- La fecha en la que The School Board of Volusia County, Florida deje de participar en la Póliza colectiva.

## Certificado del Seguro Colectivo

Si la cobertura entra en vigencia y usted queda asegurado, usted recibirá un certificado del Seguro Colectivo en el que se describirá en detalle la cobertura del seguro, junto con sus definiciones, exclusiones, limitaciones, reducciones y motivos de cancelación. Las cláusulas que rigen aparecerán en la Póliza colectiva. La información contenida en este resumen no modifica de ninguna manera la Póliza colectiva, el certificado o la cobertura del seguro.

GP399-LTD/TRUST, GP899-LTD,  
GP209-LTD, GP608-LTD,  
GP190-LTD/ASSOC/S399,  
GP190-LTD/TRUST/S399,  
GP491-LTD/TRUST/S399

SI 20351

758938-SPU  
(7/23)

## Standard Insurance Company

Durante más de 100 años, nos hemos dedicado a cumplir con nuestro objetivo principal: ayudar a las personas a alcanzar un bienestar económico y mental. Nos hemos ganado una reputación nacional por la calidad de nuestros productos y por el excelente servicio que prestamos, esforzándonos siempre por hacer lo que es mejor para nuestros clientes.

Con sede central en Portland, Oregon, The Standard es un proveedor reconocido a nivel nacional de Seguros Colectivos por Incapacidad, Seguros de Vida, Seguros Dentales y Oftalmológicos, así como de Seguros Individuales por Incapacidad. Proporcionamos seguros a más de 24,800 grupos, que cubren a más de 8 millones de empleados a nivel nacional.\* Nuestra primera Póliza colectiva, redactada en 1951 y aún en vigencia, da testimonio de nuestro compromiso por establecer relaciones duraderas.

Para saber más sobre los productos de The Standard, comuníquese con su Departamento de Recursos Humanos o visítenos en [standard.com](http://standard.com).

\*A partir del 31 de diciembre de 2016, según datos internos creados por Standard Insurance Company